

FEUERBILDER

KAMMERMUSIK VON JÁNOS TAMÁS

(1936–1995)

(Ersteinspielungen)

[01] Trio für Klarinette, Horn und Klavier (1992).	15:19
[02] Triofantasie für Klarinette, Horn und Violoncello (1983).	07:48
[03] Feuerbilder für Klarinette, Viola und Klavier (1986)	13:06
[04] Traumquell für Violoncello und Klavier (1979).	17:36
[05] Im Garten von Saanen für Klarinette und Klavier (1984).	08:19
[06] Poema für Horn und Klavier (1952/rev. 1961)	08:08
[07] Poema (Urfassung) für Violoncello und Klavier (1952)	05:59

TOTAL 76:20

Tomas Dratva, Klavier
Fabio Di Càsola, Klarinette
Mischa Greull, Horn
Dieter Hilpert, Violoncello
Alexander Besa, Viola

FEUERBILDER

Die Kammermusikkompositionen auf der vorliegenden CD decken alle Perioden des Lebenswerkes von János Tamás ab.

Das späte *Trio für Klarinette, Horn und Klavier* (1992) ist in einer dreiteiligen Form gehalten. Ein wilder, rascher Einstieg mündet in einen zögernden, ruhigen Mittelteil, welcher getragen wird von langen, gesanglichen Melodielinien der Bläser und improvisationsähnlichen, rhythmisch scharfen Einwüfen im Klavier. Es folgen immer wieder freie, träumerische Dialoge und Monologe der einzelnen Instrumente im Wechsel mit rhythmisch strengeren Passagen bis zu einem langsam sich beschleunigenden Finale. Zahlreiche Spielanweisungen wie „hysterisch“, „sanft wiegend“, „wild losbrechend“, „drängend“, „luftig“, stehen sinnbildlich für Tamás' Bestreben, jeder Phrase und jeder Note einen eigenen Ausdruckscharakter zu geben.

Die *Triofantasie* (1983) für Klarinette, Horn und Violoncello gehört zu den spielerischeren Werken von Tamás. Nach herantastendem Beginn bündeln die drei Instrumente ihre expressiven und rhythmischen Kräfte.

Das schwungvolle Ostinato des Finales mit seinen vielen Taktwechseln kann als Echo der osteuropäischen Kompositionstradition des 20. Jahrhunderts verstanden werden.

Sehr frei und quasi improvisatorisch steigen Klarinette, Viola und Klavier in die großzügig angelegte Komposition *Feuerbilder* (1986) ein. Mit ersten ruhigen Bewegungen beginnt ein Werk von intensiver Lyrik und Kantabilität. Bald werden weitere charakteristische Merkmale von Tamás' Musik hörbar: eruptive Rhythmen, atmosphärische Farbwechsel und immer wieder motorische Elemente, beispielsweise in der Csárdás-ähnlichen wilden Stelle in der Mitte des Werkes sowie im rhythmisch vertrackten Finale. Die *Feuerbilder* sind der Klarinettistin Elisabeth Ganter gewidmet.

Traumquell (1979) ist eines der nachdenklichsten und meditativsten Werke von Tamás. In großer Ruhe lotet er in diesem Duo für Violoncello und Klavier die Welten von Traum und Nachdenklichkeit aus. Die Suche nach dem Traumquell wird zur Suche nach dem Quell von Klang, Melodie und Rhythmus. In der Mitte des Stückes finden auch kurze, skurril-tänzerische Passagen ihren Ort.

Die Klarinette war das Lieblingsblasinstrument von Tamás, wie der Komponist dem Schreibenden einmal gestand. Immer wieder erscheint sie an wichtigen Stellen in Orchester- und Chorwerken, immer wieder schreibt er für die Klarinette Kammermusik. Es erstaunt nicht, dass er diesem Instrument auch eine Art „Fantasie“ für Klarinette und Klavier widmet: *Im Garten von Saanen* (1984).

János Tamás stellt dieser Komposition einen eigenen Text voran: „Im August 1939 weilte Bartók in Paul Sachers Haus in Saanen und schrieb dort sein *Divertimento*. Es war seine letzte unbeschwerte Zeit, doch ergriff ihn bereits die Vorahnung des kommenden Krieges. Das Entsetzliche wirft seinen Schatten auch im *Divertimento* voraus, doch bleibt das Ganze eingebettet in die Heiterkeit eben eines Divertimentos.

Als ich das Haus in Saanen besuchte, um die Gedenktafel zu sehen, ergriff mich eine seltsame Stimmung. Ich ließ mich für längere Zeit im Garten nieder und fühlte eine sonderbare Zeitlosigkeit um mich, es war eine Art Ewigkeitsmoment. Ich fühlte Bartóks Geist, die Tragik der Geschichte, die

eigenartige Vermischung und gegenseitige Befruchtung von Ungarischem und Schweizerischem, die Mischung in Bartóks Wesen und Musik von Tragik und unbändiger Vitalität, ja archaischer Kraft.

Trauer und Heiterkeit vermischten sich in mir. Und dies eingebettet in die unsäglich schöne Landschaft, im Augenblick eines stillen, friedlichen Sommertages.

Im Garten von Saanen ...“ (Vorwort zur Handschrift, mit Schreibmaschine eingefügt.) Die Komposition ist Niklaus Sitter gewidmet.

Das frühe Werk *Poema* beschäftigte Tamás immer wieder von seinem 16. Lebensjahr bis 1993, zwei Jahre vor seinem Tod. Insgesamt existieren sechs Fassungen jeweils in unterschiedlicher Besetzung des Soloinstrumentes (Violoncello, Violine, Viola, Horn) mit Klavier- oder Orchesterbegleitung. Die Revisionen aus dem Jahre 1961 unterscheiden sich von der Urfassung vor allem durch die Einfügung einer kurzen Introduction und eines erweiterten Mittelteils. Auf der letzten Seite der Handschrift der Urfassung (1953, Vc & Pf) lässt sich bereits eine Skizze des prägnanten Dreiton-Motives finden,

welches Tamás 1961 in seinen Introductionstakten aufnahm. *Poema* ist das früheste Werk, welches heute im Druck veröffentlicht ist (Nepomuk Verlag, Orchesterfassungen, 1996). Für die Aufnahme der Urfassung für Violoncello und Klavier diente die Kopie einer erhaltenen Reinschrift von 1952. Für die Version mit Horn und Klavier wurde eine neuere Eigenabschrift der revidierten Fassung von 1961 für Viola und Klavier verwendet. Die Originalhandschrift für Horn und Klavier ist verschollen.

Tomas Dratva

FIRE IMAGES

The chamber music compositions on the present CD cover all periods in the life's work of János Tamás.

The late *Trio for Clarinet, Horn and Piano* (1992) is cast in a three-part form. A wild, fast opening leads to a hesitant, calm middle section carried by long, singing melodic lines in the winds and rhythmically sharp interjections in the piano similar to improvisa-

tion. There repeatedly follow free dreamlike dialogues and monologues of the individual instruments alternating with rhythmically stricter passages up to a gradually accelerating finale. Numerous playing instructions such as “hysterical, “gently rocking”, “breaking out wildly”, “insistent” and “airy” symbolically represent Tamás's efforts to give each phrase and each note an expressive character.

The *Trio Fantasy* (1983) for clarinet, horn and violoncello is one of the playful works by Tamás. After a hesitant opening, the three instruments concentrate their expressive and rhythmical powers. The energetic ostinato of the finale with its many changes in metre can be understood as an echo of the Eastern European compositional tradition of the 20th century.

The clarinet, viola and piano enter very freely, in the manner of an improvisation, in the expansively designed composition *Fire Images* (1986). A work of intensive lyricism and cantabile quality starts out with peaceful movements. Other characteristic traits of Tamás's music soon become audible: eruptive rhythms, atmospheric changes of colours and, time and again, motoric elements, for

example in the wild, csárdás-like passages in the middle of the work and in the rhythmically complex finale. The *Fire Images* are dedicated to the clarinetist Elisabeth Ganter.

Dream Source (1979) is one of the most pensive and meditative works of Tamás. In profound peace, he explored the worlds of dreams and reflectiveness in this duo for violoncello and piano. The search for the dream source becomes a search for sound, melody and rhythm. In the middle of the piece there is also a place for brief, whimsical, dancelike passages.

The clarinet was Tamás's favourite wind instrument, as the composer himself once confessed to the present writer. Time and again, the clarinet appears at important spots in orchestral and choral works, and he repeatedly wrote chamber music for the clarinet. It is therefore not surprising that he also dedicated a kind of "fantasy" to this instrument, together with the piano: *In the Garden of Saanen* (1984).

János Tamás precedes this composition with a text of his own: "Bartók stayed at Paul Sacher's house in Saanen in August 1939 and wrote his *Divertimento* there. It was his last

carefree time, but he had already been seized by the premonition of the impending war. Although horrible events throw their shadow on the *Divertimento*, the entire work remains rooted in the cheerfulness of a divertimento.

When I visited the house in Saanen in order to see the memorial plaque, I was seized by a strange mood. I stayed in the garden for a longer period of time and felt a peculiar timelessness about me – it was a kind of moment of eternity. I felt Bartók's spirit, the tragedy of history, the peculiar mixture and mutual fertilisation of the Hungarian and the Swiss, the mixture in Bartók's being and music of tragedy and boundless vitality, indeed archaic power.

Sadness and cheerfulness mixed together within me. And this was embedded in the inexpressibly beautiful landscape, in the moment of a calm, peaceful summer day.

In the garden of Saanen ... (Preface to the manuscript, typewritten insertion.) The composition is dedicated to Niklaus Sitter.

The early work *Poema* repeatedly occupied Tamás from his 16th year until 1993, two years before his death. There are a total of six versions, each in a different combination of

solo instrument (violoncello, violin, viola, horn) with piano or orchestral accompaniment. The revisions from the year 1961 differ from the original version primarily through the addition of a brief introduction and an extended middle section. On the last page of the manuscript of the original version (1953, cello & piano) one can already find a sketch of the terse three-tone motif that Tamás included in his introductory bars in 1961. *Poema* is the earliest work that is available in print today (Nepomuk Verlag, orchestral versions, 1996). A photocopy of a surviving fair copy of 1952 served for the recording of the original version for violoncello and piano. For the version with horn and piano, a newer self-made copy of the revised version of 1961 for viola and piano was used. The original manuscript for horn and piano has been lost.

Tomas Dratva

JÁNOS TAMÁS

János Tamás, 1936 in Budapest geboren, 1995 in Aarau gestorben, hat das schweizerische Musikleben seit den 60er Jahren mitgeprägt. In seiner weit gefächerten musikalischen Tätigkeit als Musikpädagoge, Dirigent und Pianist nahm das Komponieren eine zunehmend zentrale Stellung ein. So besteht der Nachlass aus einem kompositorischen Œuvre von rund 120 Werken aus nahezu sämtlichen Gattungen.

Nach der Emigration in die Schweiz 1956 schloss Tamás seine an der Franz-Liszt-Musikhochschule Budapest begonnene Ausbildung in Klavier, Komposition (bei Ferenc Farkas) und Dirigieren am Konservatorium Bern ab (Komposition bei Sándor Veress).

Erste Anstellungen als Solorepetitor am Opernhaus Zürich und als Studienleiter am amerikanischen Opernstudio „The Corbett Foundation“ in Zürich folgten. Seit den 60er Jahren wirkte Tamás als Dirigent des Städtebundtheaters Biel-Solothurn, als Dirigent der Schweizerischen Gastspiel-Oper und des Orchestervereins Aarau sowie als Hauptlehrer für Klavier an der Alten Kantonsschule Aarau.

János Tamás' kompositorisches Schaffen umfasst neben den beiden Oratorien *Noahs Tochter* und *Stimmen der Erde* weitere Vokal- und Chormusik, Orchesterwerke sowie zahlreiche Kammer- und Klaviermusik. Er schrieb u.a. Kompositionsaufträge für Paul Sacher, die Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia, für die SUIISA-Stiftung für Musik, für das Aargauer Kuratorium und für den Kanton Solothurn. Der gesamte künstlerische Nachlass von János Tamás wurde 2011 der Paul Sacher Stiftung (Basel) übergeben.

„Vielleicht ist Musik etwas, was in uns schon immer zeitlos da ist und nur darauf wartet, komponiert zu werden. Zeitlos, allgemeingültig, einfach und verständlich zu schreiben, wäre mein Ideal, und dem Begriff Schönheit möchte ich neue Inhalte geben. Musik kommt mir vor wie ein unterirdischer See, aus dem der Komponist schöpft. Ich frage mich nie, was ich komponieren sollte, sondern viel eher: Welche Musik durch mich komponiert werden möchte!“

(János Tamás)

Ein detailliertes Werkverzeichnis findet sich unter www.janostamas.ch

János Tamás was born in Budapest, Hungary in 1936 and died in Aarau, Switzerland in 1995. He was a major figure in Swiss musical life from the 1960s on. Although his musical activities ranged from teaching to conducting to piano performance, composing became increasingly central to his life. His compositional legacy consists of some 120 works from nearly all musical genres.

Before emigrating to Switzerland in 1956, Tamás had attended the Franz Liszt Academy of Music in Budapest, studying piano as well as composition (with Ferenc Farkas). He concluded his studies at the conservatory in Bern, Switzerland, taking composition with Sándor Veress.

He was then appointed solo accompanist at the Zurich Opera and Director of Studies at the American “Corbett Foundation” opera studio in Zurich. Beginning in the 1960s, Tamás often conducted the Biel-Solothurn Städtebund Theater, the Swiss “Guest Performance” opera and the Aarau Orchestra. He was the primary piano teacher at the Aarau canton school as well.

In addition to the two oratorios *Noah's Daughter* and *Voices of the Earth*, János

Tamás's compositional oeuvre includes vocal and choral music, orchestral works as well as a great deal of chamber and piano music. Among other things, he wrote commissioned works for Paul Sacher, for the Swiss Cultural Foundation Pro Helvetia, for the Aargau Board of Trustees and for the canton of Solothurn. The entire artistic estate of János Tamás was handed over to the Paul Sacher Stiftung (Basel) in 2011.

“Maybe music is something timeless that is always in us and is only waiting to be composed. My ideal would be to write timeless, universal, simple and easily understandable music, and I wish to give new meaning to the term ‘beauty’. For me, music is like an underground ocean from which the composer draws. I never ask myself what I should compose, but rather: what music wishes to be composed through me!”

(János Tamás)

A detailed list of the composer's works can be found at www.janostamas.ch.



János Tamás



TOMAS DRATVA

KLAVIER/PIANO

Als Solist und Kammermusiker konzertiert Tomas Dratva in vielen Ländern Europas sowie in den USA und Südamerika. Seit mehreren Jahren setzt er sich für das kompositorische Schaffen des schweizerisch-ungarischen Komponisten János Tamás ein. Mit der Uraufführung und Einspielung (OehmsClassics OC750) des *Klavierkonzertes* konnte er eines der wichtigsten Werke dieses Komponisten posthum ans Licht der Öffentlichkeit bringen. Die vorliegenden Erstaufnahmen kammermusikalischer Werke bilden hierbei einen weiteren wichtigen Schritt.

Neuland betritt Tomas Dratva auch im Bereich der Wiener Klassik durch seine vielbeachtete Rekonstruktion, Ersteinspielung und die Aufführungen verschollener Klavierkonzerte des böhmischen Mozart-Zeitgenossen Leopold Koželuch. Mit der Einspielung von Soloklavierwerken von Franz Liszt auf dem historischen Steinway-Flügel von 1876 aus dem Besitz Richard Wagners geht Tomas Dratva seinen Weg der vertieften Auseinandersetzung mit den historischen Quellen der Musik konsequent weiter.

Tomas Dratva concertises in many European countries, the USA and South America as a soloist and chamber musician. For a number of years, Tomas Dratva has committed himself to the works of the Swiss-Hungarian composer János Tamás. With the premiere and recording (OehmsClassics OC750) of the *Piano Concerto*, he was able to present one of this composer's most important works to the public posthumously. The present premiere recordings of chamber works form another important step in this direction.

Tomas Dratva has also entered into new territory in the area of the Viennese classics with his highly praised reconstruction, premiere recording and performances of forgotten piano concertos of the Bohemian Mozart contemporary Leopold Koželuch. With the recording of solo piano works of Franz Liszt on the historic Steinway grand piano of 1876 owned by Richard Wagner, Tomas Dratva continues to pursue his path of profound confrontation with the historical sources of music.

FABIO DI CÀSOLA

KLARINETTE/CLARINET

Fabio Di Càsola, aus Lugano stammend, gewann 1990 mit 23 Jahren den ersten Preis beim ‚Concours de Genève‘ (Prix international d'interprétation & de composition), einem der renommiertesten Musikwettbewerbe. Er hat sich immer mit zeitgenössischer Musik auseinandergesetzt und erhielt dafür zwei Preise: den „Prix Suisse“ für zeitgenössische Musik und beim Internationalen Wettbewerb für zeitgenössische Musik in Stresa. Bei Musique Suisse ist auch eine Solo-CD mit zeitgenössischen Werken erschienen. Als Mitglied des Ensemble Paul Klee führt er regelmäßig moderne Werke auf. Er ist Professor für Klarinette und Kammermusik an der Zürcher Hochschule der Künste und Mitglied verschiedener Ensembles.

Fabio Di Càsola, who hails from Lugano, won first prize at the “Concours de Genève” (Prix international d'interprétation & de composition) in 1990 at the age of 23 – one of the most renowned of all music competitions. He has always committed himself



to the performance of contemporary music as well, and won two prizes for this: the “Prix Suisse” for contemporary music and the International Competition for Contemporary Music in Stresa. A solo CD with contemporary works has also been issued by Musique Suisse. He regularly performs modern works as a member of the Paul Klee Ensemble. He is a professor of clarinet and chamber music at the Academy of the Arts in Zurich and a member of various ensembles.

MISCHA GREULL

HORN/FRENCH HORN

Der Hornist Mischa Greull ist ein vielseitig engagierter Kammermusiker. Neben seiner Tätigkeit als Solohornist im Tonhalle-Orchester Zürich spielt er in verschiedenen Ensembles in wechselnder Besetzung. CD-Produktionen und Auftritte für das Radio mit Hornquartett, Bläserquintett, Horntrio oder mit größeren Kammermusikgruppen gehören ebenso dazu wie regelmäßige Konzerte mit den Kammersolisten Zug, mit Musikerfreunden aus dem Tonhalle-Orchester Zürich

oder dem Huh-Trio in Südkorea. Konzertreisen führen ihn nach Asien, Nord- und Südamerika und in die meisten Länder Europas. Neben seiner Konzerttätigkeit unterrichtet Mischa Greull an der Zürcher Hochschule der Künste und setzt sich als Veranstalter von Konzerten in Zürich selbst für die Durchführung von klassischen Konzerten ein.

The horn player Mischa Greull is a versatile and committed chamber musician. Alongside his activity as solo horn player in the Zurich Tonhalle Orchestra, he plays in a number of ensembles with varying instrumental combinations. He has made CD productions and appearances over the radio as a member of a horn quartet, wind quintet, horn trio and with larger chamber groups, and has also given regular concerts with the Zug Chamber Soloists, with musician friends from the Zurich Tonhalle Orchestra and with the Huh Trio in South Korea. Concert tours have taken him to Asia, North and South America and to most European countries. Alongside his concert activities, Mischa Greull teaches at the Zurich Academy of the Arts and is also committed to organising classical concerts in Zurich.





DIETER HILPERT
VIOLONCELLO/VOLONCELLO

Dieter Hilpert wurde 1964 im badischen Rheinfelden geboren. Nach einigen Jahren Geigenunterricht wechselte er mit 14 Jahren zu seinem heutigen Hauptinstrument Cello. Am Konservatorium Basel studierte er bei Thomas Demenga und Iwan Monighetti. Meisterklassen für Cello und Kammermusik – u.a. bei Sandor Végh und dem LaSalle Quartett – rundeten die Ausbildung ab.

Er ist Gründungsmitglied und langjähriger Solocellist des kammerorchesterbasel. 1993 erfolgte die Gründung des Trio Animæ. Mit acht CD-Produktionen gehörte dieses Klaviertrio zu den aktivsten Ensembles seiner Generation. Die Arbeit mit diesem Ensemble führte ihn in viele Staaten Europas und nach Südamerika. Radiostationen von Finnland bis Kanada verbreiten die Musik des Trio Animæ.

Dieter Hilpert lebt heute als freischaffender Cellist, Chorleiter, Kammermusiker und Lehrer mit seiner Familie im Markgräfler Land.

Dieter Hilpert was born in 1964 Rheinfelden, Baden-Württemberg (Germany). After several years of violin instruction, he changed to his present principal instrument, the cello. He studied with Thomas Demenga and Iwan Monighetti at the Basle Conservatory. Master classes for cello and chamber – with Sandor Végh and the LaSalle Quartet, amongst others – rounded off his musical education.

He is a founding member and long-standing soloist of the kammerorchesterbasel. In 1993 there followed the founding of the Trio Animæ. With eight CD productions, this piano trio is one of the most active ensembles of its generation. Work with this ensemble took him to many European countries and to South America. Radio stations from Finland to Canada distribute the music of the Trio Animæ.

Today, Dieter Hilpert lives as a freelance cellist, choral director, chamber musician and teacher with his family in the Markgräflerland region of Germany.

ALEXANDER BESA
VIOLA/VIOLA

Alexander Besa wurde 1971 in eine italienisch-tschechische Musikerfamilie geboren. Er studierte zuerst am Brünner Konservatorium in Tschechien, gewann dann ein Stipendium für die Internationale Menuhin-Musik-Akademie in Gstaad und beendete sein Studium an der Musik Akademie in Basel. 1994 gewann er den Beethoven-Wettbewerb und ein Jahr später den Schäuble-Wettbewerb in Lausanne. Als Solist konzertierte er u.a. mit der Tschechischen Philharmonie, der Camerata Bern, dem Luzerner Sinfonieorchester und dem Kurpfälzischen Kammerorchester Mannheim. Zu seinen Kammermusikpartnern gehören renommierte Künstler wie Ana Chumachenko, Thomas Demenga, Heinz Holliger, Erich Höbarth, Magdalena Kozena, Jörg Widmann und Thomas Zehetmair. A. Besa war 2005–2012 Mitglied des Merel Quartetts, bis 2011 war er Solo-Bratschist bei der Camerata Bern, und seit 1996 ist er Solo-Bratschist des Luzerner Sinfonieorchesters.



Alexander Besa was born in 1971 into an Italian-Czech family of musicians. He initially studied at the Brno Conservatory in the Czech Republic, then won a scholarship to study at the International Menuhin Music Academy in Gstaad and completed his studies at the Basle Music Academy. In 1994 he won the Beethoven Competition and, one year later, the Schäuble Competition in Lausanne. As a soloist he has concertised with the Czech Philharmonic, the Berne Camerata, the Lucerne Symphony Orchestra and the Mannheim Kurpfälzisches Kammerorchester. His musical partners include renowned artists such as Ana Chumachenco, Thomas Demenga, Heinz Holliger, Erich Höbarth, Magdalena Kozena, Jörg Widmann and Thomas Zehetmair. A. Besa was a member of the Merel Quartet from 2005 until 2012, solo violist with the Berne Camerata until 2011 and has been solo violist of the Lucerne Symphony Orchestra since 1996.

Feuerbilder,
Takte 54–61



Poema,
Urfassung,
Takte 28–46

BEREITS ERSCHIENEN · ALSO AVAILABLE:



JÁNOS TAMÁS
PIANO CONCERTO
EARLY PIANO WORKS
Tomas Dratva, piano
Kammerorchesterbasel
Paul Goodwin, conductor
1 CD · OC 750



FRANZ LISZT
ANNÉES DE PÈLERINAGE
PREMIÈRE ANNÉE – SUISSE
Tomas Dratva on Richard Wagner's Steinway
grand piano
1 CD · OC 786



LEOPOLD KOŽELUCH
PIANO CONCERTOS NOS. 1, 4 & 5
Tomas Dratva, piano
Slovak Symphonietta Žilina
Oliver von Dohnanyi, conductor
1 CD · OC 588